RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 59/1999

av den 18 december 1998

om fördelning för år 1999 av fångstkvoter mellan medlemsstaterna för fartyg som bedriver fiske i lettiska vatten

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3760/92 av den 20 december 1992 om ett gemenskapssystem för fiske och vattenbruk [1], särskilt artikel 8.4 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

I enlighet med det förfarande som anges i avtalet om fiskeförbindelser mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Lettland [2], särskilt artiklarna 3 och 6 i detta, har gemenskapen och Lettland samrått om sina ömsesidiga fiskerättigheter för år 1999 och om förvaltningen av de gemensamma levande resurserna.

Under dessa samråd enades delegationerna om att rekommendera sina respektive myndigheter att för år 1999 fastställa vissa fångstkvoter för den andra partens fartyg.

Nödvändiga åtgärder bör vidtas för att för år 1999 genomföra resultaten av samråden med Lettland.

För att säkerställa en effektiv förvaltning av tillgängliga fångstmöjligheter i lettiska vatten bör kvoter fördelas mellan medlemsstaterna i enlighet med artikel 8 i förordning (EEG) nr 3760/92.

Den fiskeverksamhet som omfattas av denna förordning är underkastad de kontrollåtgärder som anges i rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken [3].

Överenskommelser om ytterligare villkor för förvaltning av totala tillåtna fångstmängder (TAC) och kvoter med fördelning mellan åren i enlighet med artikel 2 i rådets förordning (EG) nr 847/96 [4] träffades inte med Lettland.

Av tungt vägande skäl av gemensamt intresse skall denna förordning tillämpas från och med den 1 januari 1999.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Under tiden 1 januari–31 december 1999 tillåts fartyg som för en medlemsstats flagg att ta fångster inom de kvotgränser som anges i bilagan i vatten som lyder under Lettlands fiskerijurisdiktion.

Artikel 2

Det ekonomiska bidrag om vilket stadgas i artikel 4 i avtalet om fiskeförbindelser mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Lettland skall för den tid som avses i artikel 1 bestämmas till 177 923 ecu, som skall betalas till ett konto som Lettland anger.

Artikel 3

De bestånd som avses i bilagan skall inte vara underkastade de villkor som föreskrivs i artiklarna 2, 3 och 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 1999.

---

[1] EGT L 389, 31.12.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1181/98 (EGT L 164, 9.6.1998, s. 1).

[2] EGT L 332, 20.12.1996, s. 2.

[3] EGT L 261, 20.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2205/97 (EGT L 304, 7.1.1997, s. 1.)

[4] EGT L 115, 9.5.1996, s. 3.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 december 1998.

På rådets vägnar

W. MOLTERER

Ordförande

BILAGA

Fördelning av gemenskapens fångstkvoter i Lettlands vatten för år 1999

(ungefärlig färskvikt, i ton; för lax: antal enskilda fiskar)

Art	ICES-område	Gemenskapens fångstkvoter	Kvoter fördelade på medlemsstater	
Torsk	IIId	261	Danmark	97
			Finland	42
			Tyskland	44
			Sverige	78
Lax	IIId	10 000	Danmark	3 890
			Finland	3 742
			Tyskland	432
			Sverige	1 936